

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

ECRÃ 3 TECLAS

INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO



01.	<b>CANO DE CHAMINÉ</b> .....	p. 2
	01.1 CARACTERÍSTICAS DO CANO DE CHAMINÉ.....	p. 2
02.	<b>AVISOS DE INSTALAÇÃO</b> .....	p. 2
03.	<b>INSTALAÇÃO</b> .....	p. 3
	03.1 SALAMANDRAS A PELLETS TRADICIONAIS.....	p. 3
	03.2 SALAMANDRAS A PELLETS COM FORNO.....	p. 3
	03.3 FOGÃO A PELLETS.....	p. 3
	03.4 FOGÃO A PELLETS COM FORNO.....	p. 4
04.	<b>TELECOMANDO IV (OPCIONAL)</b> .....	p. 4
05.	<b>ELETRÓNICA COM ECRÃ LED 3 TECLAS N. 100</b> .....	p. 4
	(Salamandra a pellets – Salamandra a pellets com forno – Fogão a pellets – Fogão a pellets com forno	
	05.1 CONSOLA.....	p. 4
	05.2 O MENU.....	p. 5
	05.3 FUNÇÕES DO UTILIZADOR.....	p. 5
	05.4 ALARMES.....	p. 7

OBSERVAÇÃO: PODE FAZER O DOWNLOAD DO MANUAL DE INSTRUÇÕES NO NOSSO SITE [www.evacalor.com](http://www.evacalor.com)

## 01.1 CARACTERÍSTICAS DO CANO DE CHAMINÉ

SALAMANDRA A PELLETS 5 KW (6) SP6	
Corrente de ar da chaminé	11 Pa
Temperatura dos gases de combustão	227 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	4,1 g/s

SALAMANDRA A PELLETS SLIM 4 KW (5,5) SP4	
Corrente de ar da chaminé	10 Pa
Temperatura dos gases de combustão	155 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	4,1 g/s

SALAMANDRA A PELLETS 10 KW (11,5) SPV-M10	
Corrente de ar da chaminé	11 Pa
Temperatura dos gases de combustão	226 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	6,9 g/s

SALAMANDRA A PELLETS 7,5 KW (8,6) SPSV	
Corrente de ar da chaminé	10 Pa
Temperatura dos gases de combustão	193 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	5,6 g/s

SALAMANDRA PELLETS com FORNO 7,5 KW (8,5) SPF8,5	
Corrente de ar da chaminé	12 Pa
Temperatura dos gases de combustão	204 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	5,9 g/s

FOGÃO A PELLETS 6,7 KW (7,5) CPV-7627	
Corrente de ar da chaminé	11 Pa
Temperatura dos gases de combustão	164 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	5,0 g/s

SALAMANDRA A PELLETS SLIM 6,5 KW (7,5)	
Corrente de ar da chaminé	11 Pa
Temperatura dos gases de combustão	184 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	6,2 g/s

SALAMANDRA A PELLETS CAN 8 KW (9,3) SPSC8	
Corrente de ar da chaminé	12 Pa
Temperatura dos gases de combustão	185 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	5,8 g/s

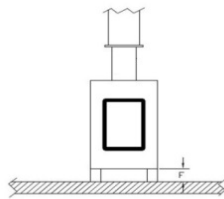
SALAMANDRA A PELLETS 8 KW (9) SPCT8	
Corrente de ar da chaminé	12 Pa
Temperatura dos gases de combustão	214 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	6,1 g/s

FOGÃO A PELLETS com FORNO 8,6 KW (9,3) CPF-85	
Corrente de ar da chaminé	12 Pa
Temperatura dos gases de combustão	111 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	6,1 g/s

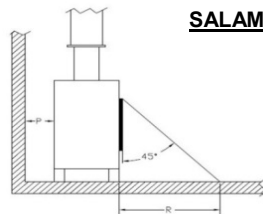
CALDEIRA A AR 18,5 KW (20,5) GP-20	
Corrente de ar da chaminé	12 Pa
Temperatura dos gases de combustão	161 °C
Fluxo de massa dos gases de combustão	12,0 g/s

## 02. AVISOS DE INSTALAÇÃO

- Quando a salamandra é instalada em ambientes nos quais é circundada por materiais combustíveis (como móveis, revestimentos em madeira etc.), **devem ser respeitadas as seguintes distâncias:**

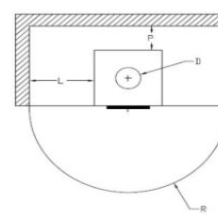


INFLAMÁVEL



NÃO INFLAMÁVEL

## SALAMANDRAS e CALDEIRAS



NÃO INFLAMÁVEL

SALAMANDRA A PELLETS 5 KW (6) SP6	
PAREDE POSTERIOR P =	250 mm
PAREDE LATERAL L =	300 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

SALAMANDRA A PELLETS 5 KW (6) SP6	
PAREDE POSTERIOR P =	250 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

CALDEIRA A AR 18,5 KW (19,5) SPC-19,5	
PAREDE POSTERIOR P =	80 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

CALDEIRA A AR 18,5 KW (19,5) SPC-19,5	
PAREDE POSTERIOR P =	80 mm
PAREDE LATERAL L =	100 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

SALAMANDRA A PELLETS 8 KW (9) SPCT8	
PAREDE POSTERIOR P =	100 mm
PAREDE LATERAL L =	250 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

SALAMANDRA A PELLETS 8 KW (9) SPCT8	
PAREDE POSTERIOR P =	100 mm
PAREDE LATERAL L =	150 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

SALAMANDRA A PELLETS 7,5 KW (8,6) SPSV	
PAREDE POSTERIOR P =	200 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

SALAMANDRA A PELLETS 7,5 KW (8,6) SPSV	
PAREDE POSTERIOR P =	150 mm
PAREDE LATERAL L =	150 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## FOGÃO A PELLETS 6,7 KW (7,5) CPV-7627

(instalação livre)

PAREDE POSTERIOR P =	10 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## FOGÃO A PELLETS 6,7 KW (7,5) CPV-7627

(instalação livre)

PAREDE POSTERIOR P =	10 mm
PAREDE LATERAL L =	100 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA PELLETS com FORNO 7,5 KW (8,5) SPF8,5

PAREDE POSTERIOR P =	200 mm
PAREDE LATERAL L =	300 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA A PELLETS com FORNO 7,5 KW (8,5) SPF8,5

PAREDE POSTERIOR P =	200 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## FOGÃO A PELLETS 6,7 KW (7,5) CPV-7627

(embutida na cozinha)

PAREDE POSTERIOR P =	10 mm
PAREDE LATERAL L =	10 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## FOGÃO A PELLETS 6,7 KW (7,5) CPV-7627

(embutida na cozinha)

PAREDE POSTERIOR P =	10 mm
PAREDE LATERAL L =	10 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA A PELLETS SLIM 6,5 KW (7,5)

PAREDE POSTERIOR P =	10 mm
PAREDE LATERAL L =	300 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA A PELLETS SLIM 6,5 KW (7,5)

PAREDE POSTERIOR P =	10 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## FOGÃO A PELLETS FORNO 8,6 KW (9,3) CPF-85

PAREDE POSTERIOR P =	50 mm
PAREDE LATERAL L =	50 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## FOGÃO A PELLETS FORNO 8,6 KW (9,3) CPF-85

PAREDE POSTERIOR P =	50 mm
PAREDE LATERAL L =	50 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA A PELLETS SLIM 4 KW (5,5) SP4

PAREDE POSTERIOR P =	40 mm
PAREDE LATERAL L =	300 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

## SALAMANDRA A PELLETS SLIM 4 KW (5,5) SP4

PAREDE POSTERIOR P =	40 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm
PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm

SALAMANDRA A PELLETS 8 KW (9,3) SPSC8C-SPSC8		SALAMANDRA A PELLETS 8 KW (9,3) SPSC8C-SPSC8	
PAREDE POSTERIOR P =	200 mm	PAREDE POSTERIOR P =	100 mm
PAREDE LATERAL L =	200 mm	PAREDE LATERAL L =	100 mm
PAVIMENTO F =	- mm	PAVIMENTO F =	- mm
FRENTE R =	1000 mm	FRENTE R =	1000 mm

### 03. INSTALAÇÃO

#### 03.1 SALAMANDRAS A PELLETS TRADICIONAIS

**IMPORTANTE: O COMPRIMENTO DA CONDUTA DOS GASES DE COMBUSTÃO DEVE TER UM MÁXIMO DE 6 METROS DE TUBO, DIÂMETRO 80 mm, CADA CURVA A 90° OU JUNTA EM (T) É COMO 1 METRO DE TUBO**

ANTES DA LIGAÇÃO AO CANO DE CHAMINÉ, PARA GARANTIR O FUNCIONAMENTO CORRETO E O DESEMPENHO DE TODOS OS NOSSOS PRODUTOS A PELLETS, É NECESSÁRIO INSTALAR UM ADAPTADOR EM T DE PELO MENOS 1 METRO LINEAR DE CONDUTA DE GASES DE COMBUSTÃO CERTIFICADO SEGUNDO A NORMA EN1856-2



#### 03.2 SALAMANDRAS A PELLETS com FORNO

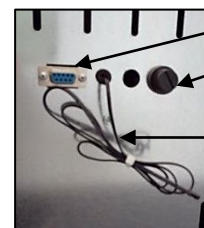
Se pretender instalar a salamandra com escape posterior, deverá partir o pré-corte na traseira e, depois, instalar a conduta de gás de combustão.

##### Apenas para o fogão (DUPLA COZEDURA)

**ATENÇÃO:** Se desejar canalizar o ar do fogão para um ambiente diferente, convém saber se o ar é recolhido do ambiente em que é instalado o fogão, pois na fase de cozedura dos alimentos é possível que o odor dos mesmos seja transmitido também à divisão canalizada.



FORNO



RS 232

TERMOSTATO DE SEGURANÇA

SONDA DE AMBIENTE

#### 03.3 FOGÃO A PELLETS

Dependendo do modelo adquirido, o **fogão a pellets** pode ser embutido ou de instalação livre.

Caso deseje encastrar o fogão, pode apoiar os móveis tranquilamente no plano de cozedura. A distância de segurança é definida pelas cabeças dos parafusos instalados na tampa. É possível fechar o espaço entre a tampa e o plano com silicone para altas temperaturas.

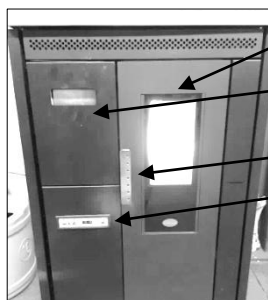
Antes de instalar o fogão, é necessário girar a bordinha posterior (se presente), soltando os parafusos correspondentes. Se pretender instalar o fogão com descarga posterior, deverá partir o pré-corte na traseira e, depois, instalar a conduta de gás de combustão.

Este tipo de fogão une a praticidade do pellet à tradição comprovada do fogão económico, e com ele é possível, ao mesmo tempo, preparar os alimentos e aquecer o ambiente. Graças à tecnologia, neste caso não só é possível cozinhar, como a estrutura também foi realizada de modo a haver muito espaço para preparar duas delícias. Além disso, o pellet é fácil de gerir, tanto para a alimentação quanto para o controlo preciso das temperaturas, uma vez que não suja e não ocupa espaço.

Este económico fogão ventilado a pellet dispõe de um sistema frontal para o carregamento do pellet muito fácil de se utilizar, que o torna realmente prático para o uso diário. A sua ampla chapa superior, disponível em aço ou em vidro cerâmico, é perfeita para cozinhar os alimentos desfrutando do calor liberado. A descarga de fumaça é superior ou posterior.

Durante o inverno, a ventilação forçada permite aquecer de modo veloz e uniforme todo o ambiente, enquanto no verão é possível cozinhar desativando a ventilação forçada. Estudado para ser funcional, o design tampouco foi descuidado e, de fato, o amplo painel de vidro deixa o fogo à vista.

#### DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

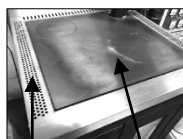


PORTA

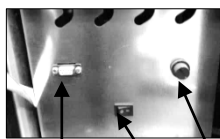
GAVETA PELLETS

ALÇA

ECRÃ



SAÍDA DE AR VENTILADA



RS 232

TERMOSTATO DE SEGURANÇA

PLACA EM AÇO OU VIDRO INTERRUPTOR ON/OFF

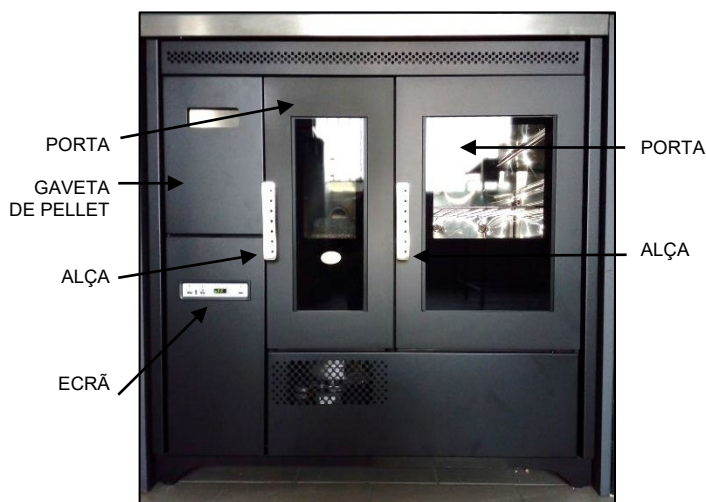
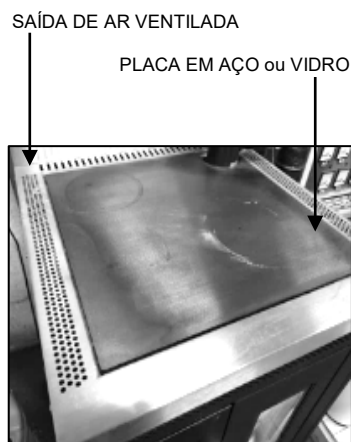
### 03.4 FOGÃO A PELLETS com FORNO

O fogão a pellets com forno pode ser de instalação embutida ou instalação livre.

Caso deseje embutir a salamandra, é possível apoiar os móveis tranquilamente na placa do fogão. A distância de segurança é definida pelas cabeças dos parafusos instalados na tampa. É possível fechar o espaço entre a tampa e o plano com silicone para altas temperaturas.

Antes de instalar o fogão, é necessário girar a bordinha posterior (se presente), soltando os parafusos correspondentes. Se pretender instalar a salamandra com escape posterior, será necessário partir o pré-corte na traseira e, depois, instalar a conduta de gás de combustão.

#### DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



### 04. TELECOMANDO IV (HVIS INKLUDERET ELLER LEVERET SOM VALGFRI)

#### Telecomando IV (OPCIONAL)

O painel de comando da salamandra foi preparado para receber algumas funções através de telecomando.

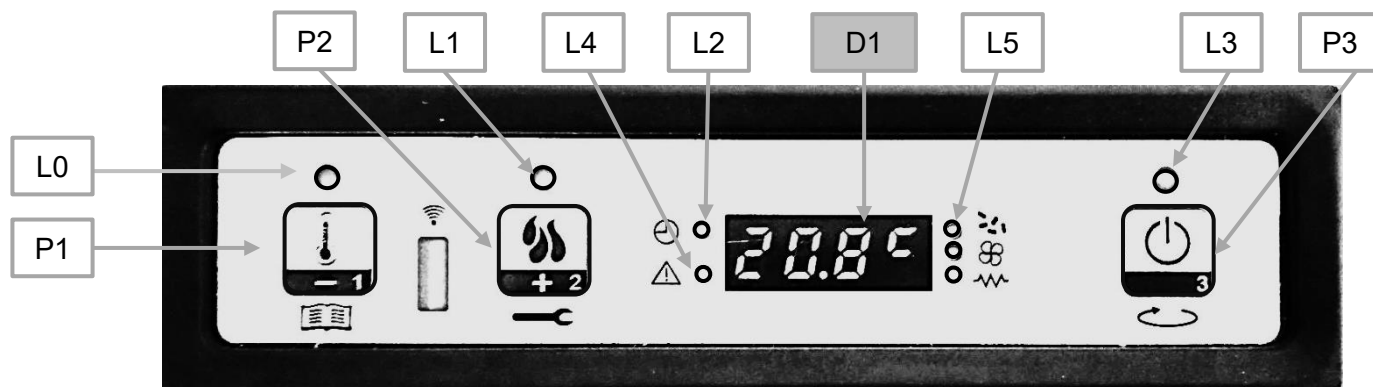
- Função de ligação/desligamento: premindo em simultâneo os dois botões assinalados com "1" e "6", liga ou desliga a salamandra.
- Regulação da potência: durante o modo de funcionamento normal, premindo os botões "5" e "6", assinalados pela chama, será possível configurar um dos níveis de potência da salamandra.
- Regulação da temperatura: durante o modo de funcionamento normal, premindo o botão "2" e, em seguida, os botões "1" e "2", assinalados pelo termómetro, será possível configurar a definição da temperatura desejada



### 05. ELETRÓNICA COM ECRÃ LED 3 TECLAS N. 100 (Salamandra a pellets – Salamandra a pellets com forno – Fogão a pellets – Fogão a pellets com forno)

#### 05.1 CONSOLA

##### Consola



A unidade de consola permite o diálogo com o controlador simplesmente premendo-se algumas teclas.

Um ecrã e indicadores a LED informam o operador sobre o estado operacional da estufa. Na modalidade de programação, são visualizados os diversos parâmetros que podem ser modificados usando-se as teclas.

#### DESCRIÇÃO PAINEL

**Led (L0)** definição ambiente

**Led (L1)** definição potência

**Led (L2)** crono

**Led (L3)** ON/OFF

**Led (L4)** alarme

**Led (L5)** parafuso sem-fim/permutador/vela de ignição

**Botão (P1)** diminuição/menu/definir temperatura ambiente

**Botão (P2)** aumento/estado da salamandra/definição potência

**Botão (P3)** ON/OFF/ esc/confirmar

**Display (D1)** estado/potência/parâmetro

**O MENU**

Mantendo premido o botão P1, acede-se ao menu.

O menu é subdividido em vários itens e níveis, que permitem aceder às configurações e à programação da placa.

**Menu M1 – DEFINIR RELÓGIO**

Mantenha premida a tecla (P1) até surgir a mensagem M1, confirme com a tecla ON/OFF (P3) com as teclas (P1) e (P2), modifique o dia atual e prima a tecla de ligação, defina a hora e prima ON/OFF (P3), defina os minutos e prima ON/OFF (P3), defina o dia atual em número e prima ON/OFF (P3), defina o mês atual e prima ON/OFF (P3), defina o ano atual. Neste momento, para confirmar e sair mantenha premida a tecla ON/OFF (P3) até surgir o horário.

**Menu M2 – DEFINIR CRONO****Submenu M2 – 1 PERMITIR CRONO**

Mantenha premida a tecla (P1) até surgir a mensagem M1, prima a tecla (P2) até M2, confirme com a tecla ON/OFF (P3), surge o menu M2-1, confirme com ON/OFF (P3) e com a seta (P1) coloque em ON para ativar o cronómetro geral, volte atrás mantendo premido ON/OFF (P3), com a tecla (P2) escolha o programa ativar.

**Submenu M2 - 2 PROGRAMA DIA**

Dois ciclos LIGADO-DESLIGADO fixos para todos os dias.

**Submenu M2 – 3 PROGRAMA SEMANA**

Quatro ciclos LIGADO-DESLIGADO e para cada horário são selecionados os dias

**Submenu M2 – 4 PROGRAMA F-SEM**

Dois ciclos LIGADO-DESLIGADO para sábado e domingo

**Definir um programa**

Entre no programa desejado premindo uma vez ON/OFF (P3), o primeiro parâmetro é a habilitação do próprio programa, coloque em ON premindo a tecla (P2) **(ATENÇÃO: HABILITE UM PROGRAMA DE CADA VEZ PARA EVITAR PROBLEMAS DO CRONO)**. Prima ON/OFF (P3), para definir a hora de INÍCIO, com as teclas (P1) e (P2) importe a hora de ligação desejada, prima SET (P3) para definir a hora de STOP, com as setas (P1) e (P2) defina a hora de desligamento, apenas no programa semanal neste momento premindo SET são confirmados os dias, com a seta (P5) e (P6) percorre os dias da semana e com a seta (P1) alterna entre ON e OFF. Uma vez configurados os horários e os dias, para confirmar e sair do cronómetro, prima a tecla ON/OFF até ao ecrã inicial; se os horários tiverem sido configurados corretamente, acende-se um LED verde próximo do relógio no canto superior ESQ do ecrã.

**Menu M3 – IDIOMA**

Permite selecionar o idioma de diálogo entre os idiomas disponíveis. Para passar ao idioma sucessivo, premer P2 (aumento), e para voltar, premer P1 (diminuição); para confirmar, premer P3.

**Menu M4 – PAUSA**

Permite habilitar ou desabilitar a modalidade STAND-BY. Uma vez selecionado o menu M4 com o botão P3, prima P1 (diminuição) ou P2 (aumento) para modificar o estado de ON para OFF e vice-versa.

**Menu M5 – SOM ALARME**

Permite ativar ou desativar o avisador acústico do controlador durante a sinalização dos alarmes. Para habilitar ou desabilitar, use os botões P1 e P2; para confirmar, prima P3.

**Menu M6 – CARGA INICIAL**

Esta função está disponível somente quando a salamandra se encontra em **OFF** e permite carregar o parafuso de transporte no primeiro acionamento da salamandra, quando o depósito de pellets está vazio. Depois de selecionar o menu PRIMEIRO CARREGAMENTO, correrá no ecrã a mensagem “Premir mais”. Premer, então, P2 (aumento). O ventilador de gases de combustão é acionado à velocidade máxima, o parafuso sem-fim ativa-se (led do parafuso aceso) e permanecem assim até o término do tempo indicado no ecrã, ou até à pressão do botão P3.

**Menu M7 – EST SALAMANDRA**

Ao entrar no menu M7 após premer o botão P3, o ecrã exibe o estado de algumas variáveis durante o funcionamento da estufa em trabalho. A tabela abaixo dá um exemplo da exibição do ecrã e o significado destes valores.

Estado apresentado - Significado				
3,1" - Estado parafuso sem-fim	52" - Time-out	Toff - Estado do termostato	106" - Temperatura dos gases	1490 - Velocidade de extração

**Menu M8 - DEFINIR TÉCNICO**

Este item do menu é reservado ao técnico de instalação da estufa. Permite, mediante inserção da chave de acesso com os botões P1 (diminuição) e P2 (aumento), configurar os vários parâmetros de funcionamento da salamandra.

**Menu M9 – SAÍDA**

Selecionando este item, premindo o botão P3, sai-se do menu e regressa-se ao estado anterior.

## 05.3 FUNÇÕES DO UTILIZADOR

A seguir, é descrito o funcionamento normal do controlador regularmente instalado em uma estufa de ar, com referência às funções disponíveis para o usuário.

**Acendimento da Estufa**

A primeira operação a ser executada é ligar a ficha da salamandra ao sistema elétrico e encher o depósito de pellets.

Para esta operação, é necessário prestar muita atenção para não esvaziar diretamente todo o saco de uma só vez, e executar a operação lentamente.

A câmara de combustão e o braseiro devem ser limpos de eventuais resíduos de combustão. Verificar se a tampa do depósito e a porta estão fechados. Se não estiverem, pode-se provocar um mau funcionamento da estufa e seus consequentes alarmes. No primeiro acionamento, verificar se não há componentes no braseiro que podem queimar-se (saquinho dos pés, instruções etc.).

Para acender a estufa, premer P3 por alguns segundos. O acendimento bem-sucedido é sinalizado no ecrã com a mensagem “IGNICAO” e a intermitência do led ON/OFF. Esta fase dura por um tempo dado pelo parâmetro Pr01.

Nestas condições, a salamandra se coloca no estado de pré-aquecimento e a vela de ignição (visível pelo led da vela de ignição L5) e o ventilador de aspiração de gases de combustão se acionam.

Se o acendimento não acontecer após essa fase, o parafuso transportador se reaciona por um intervalo determinado pelo parâmetro Pr04, a velocidade da fumaça é determinada pelo parâmetro Pr16 e a vela permanece acesa.

**Carregamento de Pellet**

Após cerca de 1 minuto tem início a fase de carregamento de pellets, no ecrã passa a mensagem (CARREGAR PELLETS) e o led ON/OFF pisca. Em uma primeira fase, o parafuso de transporte carrega o pellet no braseiro por um intervalo de tempo determinado pelo parâmetro Pr40 (led do parafuso aceso L5), a velocidade dos gases de combustão é definida pelo parâmetro Pr42 e a vela permanece sempre acesa (led da vela aceso L5).

Na segunda fase, uma vez decorrido o tempo do parâmetro Pr40, o parafuso sem fim desliga-se (LED do parafuso sem-fim apagado L5) durante um tempo dado pelo parâmetro Pr41, enquanto a velocidade dos gases de combustão e a vela de ignição mantêm-se no estado anterior.

Se o acendimento não acontecer após essa fase, o parafuso transportador se reaciona por um intervalo determinado pelo parâmetro Pr04, a velocidade da fumaça é determinada pelo parâmetro Pr16 e a vela permanece acesa.

**Fogo Presente**

Após a temperatura da fumaça atingir e superar o valor estabelecido no parâmetro Pr13, o sistema entra em modalidade de acionamento, exibindo o texto CHAMA PRESENTE no ecrã e o led ON/OFF se ilumina de modo intermitente.

Nesta fase a temperatura permanece estável durante um tempo predefinido pelo parâmetro Pr02.

A velocidade dos gases de combustão é dada pelo parâmetro Pr17, o parafuso sem fim liga-se durante um tempo dado pelo parâmetro Pr05 (LED do parafuso sem fim a piscar L5) e a vela de ignição apaga-se (led da vela de ignição apagado).  
Eventuais anomalias interrompem a placa e sinalizam o estado de erro.

#### Estufa em Funcionamento

Depois de a temperatura dos gases de combustão atingir e superar o valor contido em Pr13 e o mantiver por pelo menos um intervalo Pr02, a estufa entra na modalidade de trabalho normal de funcionamento. O ecrã exibe a mensagem (TRABALHO) e o led ON/OFF permanece aceso. A potência é configurável premindo o botão P2 e a temperatura ambiente é configurável premindo o botão P1.

Se a temperatura dos gases de combustão atingir o limite configurado no parâmetro Pr15, a ventoinha do permutador de ar se acende. (led do permutador aceso).  
**IMPORTANTE:** Durante essa fase, após um intervalo de tempo definido pelo parâmetro, a salamandra realiza uma limpeza do braseiro. No ecrã, será exibida a mensagem (LIMPEZA QUEIMADOR), o parafuso de transporte permanece ligado (led do parafuso aceso) a uma velocidade definida pelo parâmetro Pr09 e o ventilador de fumaça permanece na velocidade definida pelo parâmetro Pr08. Passado um tempo dado pelo parâmetro Pr12, a salamandra regressa ao estado de trabalho (este procedimento não diz respeito às salamandras de 4 KW).

#### Modificação da Potência Calórica Configurada

Durante o funcionamento normal da salamandra (TRABALHO), é possível modificar a potência calórica emitida carregando na tecla P2. (Led de definição de potência aceso)

Para aumentar a potência calórica, premer novamente P2 e, para diminuir, premer P1. O nível de potência configurado é exibido no ecrã.

Para sair das definições, esperar 5 segundos sem executar nenhuma operação no teclado ou premer P3.

#### Modificação da Configuração da Temperatura Ambiente

Para modificar a temperatura ambiente, basta premer a tecla P1.

O ecrã exibe a temperatura ambiente configurada (DEFINIÇÃO de temperatura). Assim, premindo as teclas P1 (diminuir) e P2 (aumentar), é possível modificar este valor. Após cerca de 5 segundos o valor é memorizado e o ecrã regressa à visualização normal ou, para sair, prima P3.

#### A temperatura ambiente alcança a temperatura configurada (DEFINIÇÃO de temperatura)

Quando a temperatura ambiente alcançar o valor configurado, a potência calórica da estufa entrará automaticamente no valor mínimo. Em tais condições, o ecrã exibe a mensagem "MODULAÇÃO". Se a temperatura ambiente atingir um valor inferior àquela configurada (Definição de temperatura), a salamandra voltará à modalidade "TRABALHO" e à potência previamente configurada (Definição de potência).

#### Stand-By

Se habilitada no menu, a função STAND-BY permite desligar a salamandra uma vez satisfeitas as condições explicadas de seguida.

Se se habilitar por um tempo dado pelo parâmetro Pr44, a temperatura ambiente é superior à temperatura configurada (Definição ambiente) mais o parâmetro Pr43.

No ecrã é apresentada a mensagem "GO-STBY" e a seguir os minutos restantes. No fim do tempo dado pelo parâmetro Pr44, no ecrã é apresentada a mensagem "ESPERA ARREFECIM". Em tal estado a salamandra apresenta o parafuso sem-fim desligado (LED parafuso sem-fim apagado), o permutador desliga-se quando atinge o limite dado pelo parâmetro Pr15 e o led ON/OFF pisca. Quando a temperatura dos gases de combustão atingir o limite dado pelo parâmetro Pr13, a salamandra entra na modalidade STAND-BY e é exibida a mensagem "STOP ECO TEMP GOOD". O parafuso sem-fim está desligado (led parafuso sem-fim apagado), o permutador está desligado (led permutador apagado), como também o está o ventilador dos gases de combustão. Se a temperatura ambiente cair para baixo da temperatura configurada (Definição ambiente) menos o limite dado pelo parâmetro Pr43, a salamandra religa-se.

#### Desligamento da Estufa

Para desligar a estufa, basta manter premido o botão P3. No ecrã, é exibida a mensagem "LIMPIEZA FINAL".

O motor do parafuso de transporte para de funcionar (led do parafuso de transporte desligado), a velocidade do ventilador de fumaça é definida pelo parâmetro Pr08 e o led ON/OFF pisca.

O ventilador do permutador (led do permutador aceso) permanece ativo até que a temperatura dos gases de combustão caia para baixo do valor configurado no parâmetro Pr15. Após um intervalo de tempo definido pelo parâmetro Pr39, se a temperatura dos gases de combustão estiver abaixo do limite definido pelo parâmetro Pr10, a salamandra se desliga, exibindo a mensagem "OFF".

#### Emprego de Termostato/Cronotermostato Externo

Caso deseje utilizar um termostato de ambiente externo, efetue a ligação aos terminais TERM.

- **termostato exterior:** na salamandra configure uma DEFINIÇÃO de temperatura equivalente a T-E.
  - **cronotermostato externo:** na salamandra configure uma DEFINIÇÃO ambiente equivalente a T-E e desative (OFF) as funcionalidades crono.
- A habilitação da estufa é feita com a estufa acesa, com o fechamento do contato.

### APENAS SALAMANDRAS DE 4KW

Este tipo de fogões desliga-se automaticamente a cada 8 horas de funcionamento tanto em contínuo como em faseado, independentemente das definições inseridas no SET CRONO, programação diária, semanal ou de fim de semana. O desligamento ocorre para se proceder à limpeza do braseiro, no ecrã será apresentada a mensagem (PULIRE BRACIERE) e, após proceder manualmente à limpeza, pode reacender-se o fogão. Redefina mantendo premido P3. O timer interno irá colocar-se a zero automaticamente até atingir outras 8 horas de funcionamento.

### SÓ FOGÕES A PELLETS SEM FORNO

#### As potências são reguladas da seguinte maneira:

PTN1, PTN2, PTN3, PTN4 e PTN5: potências com ventilação. PT-1, PT-2, PT-3, PT-4 e PT-5: potências sem ventilação. Caso no verão seja necessário cozinhar ou usar o fogão a pellet por qualquer motivo, pode-se usar as potências PT-, de modo que a ventilação não aqueça o ambiente.

### SALAMANDRA COM FORNO/FOGÃO COM FORNO

#### UTILIZAÇÃO DO FORNO

##### As potências são predefinidas da forma seguinte:

P1, P2, P3, P4, P5, OVEN. Utilizando as potências de P1 a P5, o fogão trabalha como um fogão clássico: potência calórica e ventilação ambiente predefinidas. Premindo a tecla 1, irá modificar a temperatura ambiente. Utilizando o modo OVEN, a salamandra trabalha em função da temperatura do forno. Como notarão dentro do forno, existe uma sonda que controla a temperatura interna deste último. A potência calórica do fogão será automática, ou seja, em função da temperatura do forno, escolherá automaticamente a potência de forma a manter uma temperatura constante dentro do forno. A temperatura do forno será definível premindo a tecla 1 do visor apenas e exclusivamente na função OVEN.

No caso de ultrapassagem da temperatura do forno em relação à definição, a ventilação ambiente voltará à equivalente aos valores da temperatura.

#### TEMPORIZADOR

Uma vez selecionado o modo TIMER OVEN, prima a tecla (P2) potência e, posteriormente, a tecla ON/OFF. Neste momento, é proposto um timer em minutos (predefinição 60 minutos) que, com as teclas (P1) e (P2), permite modificar o tempo, que pode ser confirmado com o botão ON/OFF. Decorrido o tempo definido, a sirene da placa soa durante 1 minuto com frequência de 2 bipes por segundo.

Caso se verifique uma anomalia de funcionamento, a placa intervém e sinaliza a ocorrência da irregularidade, com o acendimento do led dos alarmes (led de alarme aceso) e a emissão de alertas sonoros.

#### Qualquer condição de alarme causa o desligamento imediato da estufa

O estado de alarme é atingido após o tempo Pr11, **EXCETO NO CASO DO ALARME DE BLACK-OUT**, e pode ser zerado ao manter premido o botão P3. A cada vez que se zera um alarme, por segurança, é iniciada uma fase de desligamento da estufa. Na fase de alarme, o led dos alarmes estará sempre aceso (led do alarme aceso) e, quando habilitado, o alerta sonoro soará de modo intermitente. Caso o alarme não seja reinicializado, a salamandra se desligará de todo modo, exibindo sempre a mensagem de alarme.

#### AL1 DESLIGAR - Alarme black-out energético

Durante o estado de trabalho da estufa, pode haver uma falta de energia elétrica. Ao reiniciar, se o período de black-out for inferior a 20 segundos, a salamandra arranca na modalidade de **TRABALHO**, caso contrário é desencadeado o alarme. No ecrã passa a mensagem “AL1 BLAC-OUT” e a salamandra coloca-se em desligamento.

#### AL2 SONDA GASES - Alarme sonda da temperatura gases de combustão

Ocorre caso haja avaria na sonda de gases de combustão. A salamandra coloca-se no estado de alarme, com o acendimento do led dos alarmes (led de alarme aceso). A salamandra passa no ecrã a mensagem “AL2 SONDA-GASES DE COMBUSTÃO” e a salamandra coloca-se em desligamento.

#### AL3 GASES QUENTES - Alarme sobretemperatura gases de combustão

Ocorre caso a sonda de gases de combustão detete uma temperatura superior a um valor configurado fixo e não modificável através do parâmetro. O ecrã apresenta a mensagem “AL3 HOT-GASES COMB.” e a salamandra coloca-se em desligamento.

#### AL4 FALHA ASPIRADOR - Alarme codificador gases de combustão avariado

Ocorre caso haja uma avaria no ventilador de gases de combustão. A salamandra coloca-se no estado de alarme e passa no ecrã a mensagem “AL4 ASPIRAÇ-AVARIA”.

#### AL5 FALHA IGNICAO- - Alarme de ausência de ligação

É verificado quando ocorre uma falha na fase de acendimento. Isso ocorre se, transcorrido o tempo definido pelo parâmetro Pr11, a temperatura da fumaça não superar o parâmetro Pr13. Passa no ecrã a mensagem “AL5 AUSÊNCIA LIGAÇ-” e a salamandra coloca-se no estado de alarme.

#### AL6 FALTAM PELLETS - Alarme de ausência de pellets

É verificado quando, na fase de trabalho, a temperatura dos gases de combustão diminui abaixo do parâmetro Pr13. Passa no ecrã a mensagem “AL6 AUSÊNCIA PELLETS” e a salamandra coloca-se no estado de alarme.

#### AL7 SEGURANCA TERM - Alarme de sobretemperatura segurança térmica

É verificado quando o termostato de segurança geral deteta uma temperatura superior ao limite de disparo. O termostato intervém e desliga o parafuso sem-fim, dado que é colocado em série à sua alimentação, e o controlador intervém assinalando o estado de alarme (LED de alarme aceso), apresentando no ecrã a mensagem “AL7 SEGUR. -TÉRMICA”, e a salamandra coloca-se em desligamento.

#### AL8 FALHA PRESSAO- - Alarme ausência depressão

É verificado quando o componente externo (pressostato) deteta uma temperatura superior ao limite de disparo. O pressostato intervém desligando o parafuso sem-fim, estando eletricamente ligados em série, e o controlador assinala o estado de alarme (LED alarme aceso), apresentando no ecrã “AL8 AUSÊNCIA DEPRESS-”. A estufa entra em modalidade de desativação.

#### MENSAGEM DE SERVICE

Com base nas horas trabalhadas, a salamandra propõe a mensagem SERVICE (ou SER) durante o funcionamento. A mensagem não bloqueia o funcionamento da salamandra, mas será necessário uma manutenção extraordinária com o técnico autorizado que redefinirá as horas de service.





Eva Stampaggi S.r.l.  
Via Cal Longa Z.I.  
31028 Vazzola (TV) ITALIA  
Tel: +39 0438 740433  
Fax: +39 0438 740821

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano Eva Stampaggi S.r.l., che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione. Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di Eva Stampaggi S.r.l.

The data and features indicated are in no way binding to Eva Stampaggi S.r.l. The company reserves the right to make any changes necessary without prior notice or replacement. All rights reserved. Total or partial reproduction prohibited without the express authorisation of Eva Stampaggi S.r.l.

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas Eva Stampaggi S.r.l., qui se réserve le droit d'apporter les modifications jugées opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement. Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle sans autorisation expresse de Eva Stampaggi S.r.l. est interdite.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften binden das Unternehmen Eva Stampaggi S.r.l. nicht, das sich das Recht vorbehält, ohne zu Vorankündigungen oder Ersetzungen verpflichtet zu sein, für opportun gehaltene Änderungen vorzunehmen. Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder teilweise Nachdruck ist ohne die ausdrückliche Genehmigung der Eva Stampaggi GmbH nicht gestattet.

Los datos y las características que se indican no son vinculantes para Eva Stampaggi S.r.l. que se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que juzgue oportunas sin previo aviso o sustituciones. Todos los derechos están reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de Eva Stampaggi S.r.l.

Os dados e as características indicadas não comprometem a Eva Stampaggi S.r.l., que se reserva o direito de efetuar as modificações consideradas oportunas sem obrigação de aviso prévio ou de substituição. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem a autorização expressa da Eva Stampaggi S.r.l.